

Der Straßendienst hat das Sonderprogramm für den Ankauf von Schneefräsen für einen Gesamtbetrag von 1.610.400,00 € erstellt, wie folgt unterteilt:

- 512.400,00 € für den Ankauf der Anbaufräsen;
- 1.098.000,00 € für den Ankauf von selbstfahrenden Schneefräsen

das Ausgabenprogramm ist durch die Verfügbarkeit auf folgenden Ausgabekapitel gedeckt:

- U10052.0900 € 512.400,00
- U10052.0630 € 1.098.000,00

im beigelegten Bericht sind die technischen Begründungen angeführt, welche den Ankauf der Schneefräsen erforderlich machen;

die Verträge für die Kraftfahrzeuge laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) des D.L.H. vom 06.06.01, Nr. 31 (Fahrzeugdienst der Autonomen Provinz Bozen), welche für besondere Einsätze bestimmt sind, werden gemäß dem Jahresprogramm, welches von den jeweils zuständigen Abteilungen vorbereitet wird, abgeschlossen. Die Jahresprogramme werden von der Landesregierung genehmigt;

mit getrennter Maßnahme des zuständigen Abteilungsdirektors des Straßendienstes wird gemäß Punkt 23.b des Beschlusses der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 die Durchführung der europaweiten Ausschreibung für die Lieferung der Schneefräsen ermächtigt;

Dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzmäßiger Weise:

1. das beigelegte Sonderankaufsprogramm für Schneefräsen, das wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. die Ausgabenvormerkungen und Zweckbindungen für die einzelnen Maßnahmen werden mit getrennten Maßnahmen gemäß den Bestimmungen des GVD vom 23.06.2011, Nr. 118 vorgenommen.

DER LANDESHAUPTMANN

Il Servizio strade ha predisposto il programma straordinario per l'acquisto di frese neve nell'ammontare complessivo di € 1.610.400,00; suddiviso come segue:

- € 512.400,00 per l'acquisto delle frese neve frontali
- € 1.098.000,00 per l'acquisto delle frese neve semoventi

la spesa programmata trova idonea copertura finanziaria sui seguenti capitoli di spesa:

- U10052.0900 € 512.400,00
- U10052.0630 € 1.098.000,00

nell'allegata relazione tecnica sono indicate le motivazioni tecniche che rendono necessario l'acquisto delle frese neve;

i contratti per gli autoveicoli per gli usi particolari di cui all'articolo 3, comma 1, lettera b) del D.D.P. 06.06.01, n. 31 (Servizio automobilistico provinciale), sono stipulati in base a programmi annuali predisposti dalle ripartizioni competenti, nonché approvati dalla Giunta provinciale;

con separato provvedimento del direttore di ripartizione competente per il servizio strade della Provincia, verrà autorizzata, ai sensi del § 23.b. della deliberazione di Giunta n. 985 dd. 26.11.2019, la gara d'appalto europea per la fornitura delle frese neve;

Ciò premesso, la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare l'allegato programma straordinario d'acquisto per frese neve, che costituisce parte integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che le singole prenotazioni di spesa ed i singoli impegni di spesa vengono effettuati con provvedimenti separati nel rispetto delle disposizioni del D.lgs. 23.06.2011, n. 118.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

KAUF VON SCHNEEFRÄSEN - 2020

ACQUISTO FRESE NEVE - 2020

Vorwort

Die Autonome Provinz Bozen ist mit einer Fläche von 7.400 km² die zweitgrößte italienische Provinz, nach Sassari. Zum Vergleich, die Nachbarprovinz Trient hat eine Fläche von 6.200 km².

Das zu betreuende Straßennetz von über 2.800 km hat die Besonderheit, dass es sich auf hohen Meereshöhen erstreckt. Dies bedeutet einen exponentiellen Aufwand an Personal und Maschinen (Präventivstreuung, Schneeräumung, Reinigung der Fahrbahn, usw.):

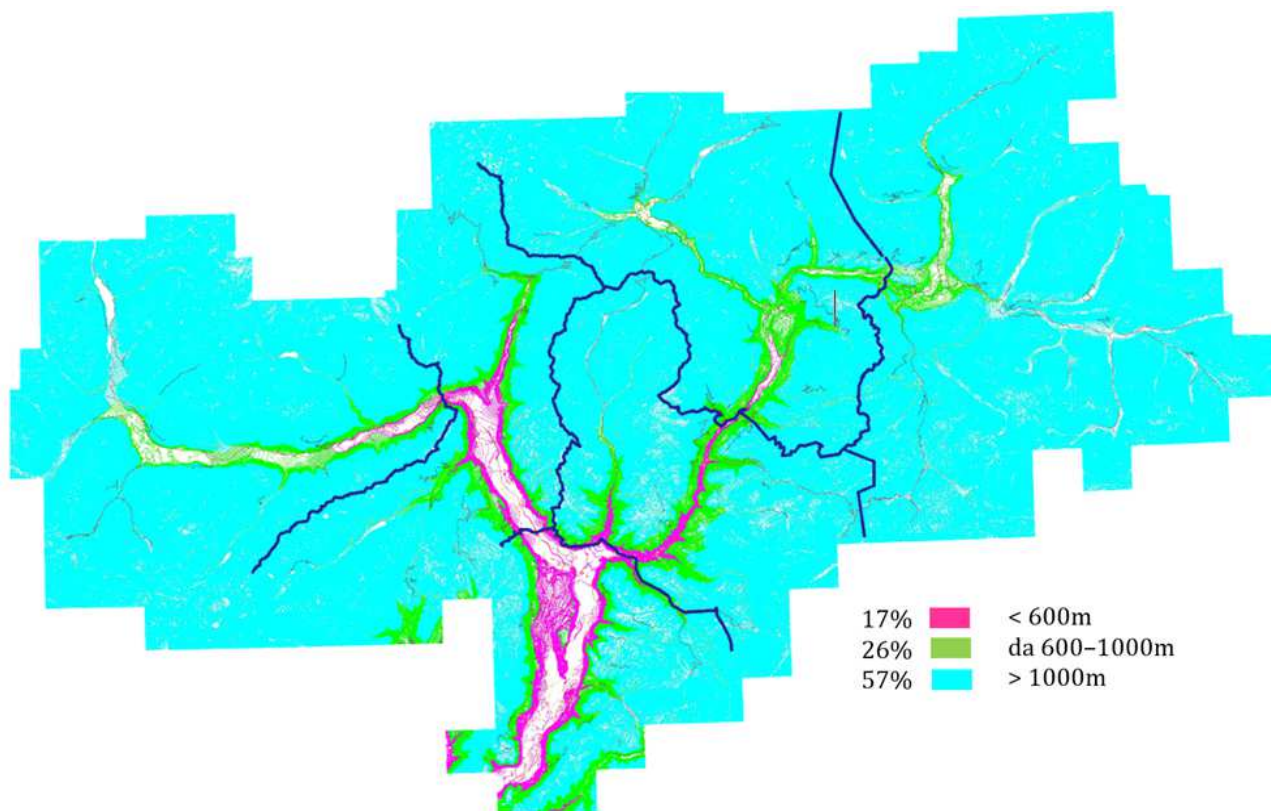
- 17% bis zu einer Höhe von 600 m ü.d.M.
- 26% zw. einer Höhe von 600 und 1000 m ü.d.M.
- 57% auf einer Höhe über 1000 m ü.d.M.

Premessa

La provincia di Bolzano è la seconda provincia italiana per estensione (7.400 kmq), seconda solo a Sassari. La limitrofa provincia di Trento, per esempio, ha un'estensione di 6.200 kmq.

Gli oltre 2.800 km di rete in gestione, hanno la particolarità di essere distribuiti ad alta quota, con impegno esponenziale di uomini e mezzi dedicati al servizio invernale (pretrattamento, sgombero neve, pulizie del piano viabile, ecc.):

- 17% ad altitudini fino a 600 m s.l.m.
- 26% ad altitudini tra 600 ed i 1000 m s.l.m.
- 57% ad altitudini superiori ai 1000 m s.l.m.



Weitere Besonderheiten des Südtiroler Gebietes im Verhältnis zu anderen Berggebieten sind:

- hochgelegene bewohnte Fraktionen, verbunden mit hohen Pendlerströmen und weit verbreiteten Schul- und Arbeitsstätten;
- auf großer Höhe starke Verbreitung von Tourismuseinrichtungen mit hohem Niveau;
- Gewährleistung der Offenhaltung von Passverbindungen bzw. Notwendigkeit der Öffnung von geschlossenen Pässen im

Altre peculiarità del territorio altoatesino rispetto altri territori montani, sono:

- presenza di frazioni abitate ad alta quota, che comportano alto pendolarismo e diffusa presenza di sedi scolastiche o lavorative;
- elevata diffusione ad alta quota di ricezioni turistiche di alto livello;
- garanzia di mantenimento in esercizio di molti passi di collegamento o necessità di aprire in primavera passi rimasti chiusi, con

Frühjahr mit einem beträchtlichen Aufwand an Personal und Straßenwartungsgeräten.

Um dies gewährleisten zu können, ist die Aufrechterhaltung eines besonders effizienten Winterdienstes notwendig.

Aktuelle Mittelausstattung von Schneefräsen

Die Gesamtlänge der Fahrspuren ist doppelt so lang wie das Netz, d.h. 5.600 km.

Während der Winterzeit wird das gesamte Netz täglich einer Präventivbehandlung gegen Glatteisbildung unterzogen (Salzstreuung). Dafür ist eine Fahrleistung von ca. 0,6 Mio. km pro Jahr notwendig.

Bei Schneefall bis in die Tallagen, auch unter Einsatz aller zur Verfügung stehenden 222 effizienten Schneeräumfahrzeuge (2-Achser-LKW, 3-Achser-LKW und Unimog), bedeutet dies den Einsatz eines Fahrzeuges ungefähr alle 25 km mit einem Rückkehrintervall von über einer Stunde.

Nachdem es sich um „Durchschnittswerte“ handelt, erhöhen sich die Zeiten der Rückfahrt bei Berghochstraßen sensibel, da den Straßen mit hohem Verkehrsaufkommen Vorrang gegeben wird.

Bei starken Schneefällen längs der Berghochstraßen, welche verschiedenen Wohngebiete verbinden, entstehen große Schneemassen, welche nicht durch die Schneeräumfahrzeuge mit normaler Schaufel beseitigt werden können. In solchen Fällen ist die Verwendung von rotierenden Schneefräsen unerlässlich.

Es gibt 2 Arten von rotierenden Schneefräsen:

- 1) Spezialfahrzeuge, welche für die rotierenden Schneefräsen gebaut wurden (siehe Lotto 1).

Derzeitige Verwendung: 8 Fahrzeuge wobei 7 davon mehr als 30 Jahre alt sind und 1, welches im Jahr 2002 angekauft wurde.

- 2) Frontfräsen, die am UNIMOG oder LKW montiert werden (siehe Lotto 2)

Verwendung von zirka 24 Fräsen mit einem Durchschnittsalter von 18 Jahren.

Besonderheit

„rotierender Schneeräummaschinen“

Die Spezialfahrzeuge haben einen 4,2 mal so hohen Ankaufswert im Bezug auf die Frontfräsen, wobei zwischen Seitenschneemauern gefräst werden kann. Diese sind für die Öffnung der Pässe oder wenn

notevole impegno di uomini e mezzi del servizio strade.

Per garantire quanto sopra è necessario mantenere un servizio invernale particolarmente efficiente.

Dotazione attuale di mezzi fresa neve

L'estensione complessiva dei km di corsie stradali ammonta al doppio della lunghezza della rete e quindi è pari a 5.600 km.

Nel periodo invernale l'intera rete viene sottoposta quotidianamente al servizio di pretrattamento gelo (spargimento sale). Ciò corrisponde a ca. 0,6 mil. di km. da percorrere ogni anno.

In caso di nevicata uniforme, anche impiegando l'intera disponibilità di mezzi sgombraneve efficienti (LKW 2assi, LKW 3assi, Unimog) pari a 222 mezzi, significherebbe avere un mezzo ogni 25 km di corsia, con periodi di ritorno, quindi, di oltre 1 ora.

Essendo „valori medi“, per strade di alta montagna i tempi di ritorno aumentano in modo sensibile, visto che viene data priorità alle strade con alto traffico.

In caso di forte nevicata, quindi, lungo le strade di alta montagna, che comunque collegano centri abitati, si verificano accumuli di neve eccessivi che non possono venire asportati mediante mezzi sgombraneve dotati di semplice lama. In tali condizioni diventa indispensabile l'utilizzo di frese neve rotanti.

Esistono 2 tipologie di frese rotanti:

- 1) Veicoli speciali costruiti appositamente per fresare la neve (vedi Lotto1)

Dotazione attuale: 8 mezzi di cui 7 con età di oltre 30anni ed 1 acquistato nel 2002

- 2) Frese frontali montati frontalmente agli UNIMOG o ai camion (vedi Lotto2)

Dotazione di circa 24 frese con età media di circa 18 anni

Peculiarità „Veicoli speciali fresaneve“

I veicoli speciali hanno un costo 4,2 volte superiore rispetto alle frese frontali, ma permettono di fresare tra muri di neve laterali e quindi sono indispensabili per la riapertura dei passi o quando è necessario fresare in salita muri neve con altezza superiore al

in der Steigung Schneewände über 1 m geräumt werden notwendig. Ebenso ermöglichen diese Geräte eine durchgehende Arbeit über 8 Stunden und haben ein großes Durchkommen bei den Schneewänden.

Besonderheit “Schneefrässchleuder”

Diese ermöglichen das Abtragen von Schneewänden bis zu 1 m und sind speziell zum fräsen seitlichen Schneemassen auf der Fahrbahn geeignet. Im Vergleich zu Schneefräsen sind diese weniger stark und nicht so dafür geeignet.

Neuankäufe

Anhand der Analyse der Konten/Erträge der Fahrzeuge und dessen Geräten und in Funktion zum Anzahl der Pässe und Berghochstraßen, welche zu öffnen sind, wurde beschlossen anzukaufen:

- **Lotto 1 = 3 Spezialfräsfahrzeuge**
- **Lotto 2 = 6 neue Frontalfräsen**

Es wird eine Qualitätsausschreibung 70/30 erfolgen, um moderne und qualitativ hohe Fahrzeuge anzukaufen.

Was die Spezialfräsfahrzeuge betrifft, wird großes Gewicht auf die Sicherheit der Anwender gelegt, da die Fahrzeuge in Extremsituationen verwendet werden.

Generell wird belohnt:

- Hohe Kraft und kleiner Wendekreis, um die Kehren zu befahren
- Hebbare Kabinen mit hoher Glasfassade, um die Sicht zu verbessern
- ROPS Antiquetschsystem bei Unfällen wenn von der Straße abgekommen wird
- GPS System mit Kontrolle der Manöver, das bei Unklarheiten der Fläche verwendet werden kann
- Automatisches Blockiersysteme des rotierenden Teiles unverhofften Vorhandensein von Personen n der Nähe
- Leichte Instandhaltung

Was die Frontalfräsen betrifft, wird prämiert:

Hohes Stundenvolumen von entferntem Schnee
Hoher Wurfabstand und Möglichkeit LKW zu beladen

Möglichkeit direkter seitlicher Auswurf ohne einen LKW zu verwenden (schnellere Räumung)
Effizienz beim fräsen längs der Straßenendes (assymetrische Trommel)

metro. Sono in grado di fresare anche per 8 ore consecutive ed hanno una notevole velocità di avanzamento dentro al fronte della neve

Peculiarità “Frese neve frontali “

Permettono asportazione di muri neve per spessori di neve fino a circa 1m e sono particolarmente efficienti per la fresatura di accumuli di neve posizionati lateralmente sulla carreggiata. Rispetto ai veicoli fresaneve, sono meno potenti e meno efficienti.

Nuovi acquisti

A seguito di analisi costi/benefici dei veicoli e delle attrezzature ed in funzione del numero di passi e di strade di alta montagna da aprire si è deciso di acquistare:

- **Lotto 1 = 3 Veicoli speciali fresaneve**
- **Lotto 2 = 6 Frese neve frontali**

Verrà indetta una gara qualità 70/30 al fine di acquistare veicoli moderni di alta qualità.

Per quanto riguarda i veicoli speciali fresaneve verrà data molta importanza alla sicurezza degli operatori, viste le condizioni estreme di utilizzo.

In generale verrà premiato:

- Alta potenza e basso raggio di sterzata per affrontare i tornanti
- Cabine sollevabili e con alta superficie vetrata per migliorare visibilità
- Sistemi ROPS antischacciamento in caso di fuoriuscita stradale
- Sistemi GPS con controllo delle sterzate, utili in caso di incertezza sulla fine del piano viabile
- Sistemi di blocco automatico del tamburo rotante in presenza accidentale di persone nelle sue vicinanze
- Facilità di manutenzione

Per quanto riguarda le frese frontali verranno premiati:

- Alto volume orario di neve asportata
- Alta distanza di lancio e possibilità di caricare camion
- Possibilità di espulsione diretta laterale senza utilizzare il camino (maggiore velocità di sgombero)

- Efficienza della fresatura di neve sul bordo strada (tamburi asimmetrici)

Elektrische Traktion

Gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 688 vom 20.06.2017 und Haushaltsgesetz n° 160 vom 27.12.2019 wurde geprüft, ob die nachfolgend aufgelisteten notwendigen Fahrzeuge elektrisch betrieben werden können. Nach Überprüfung der Anforderungen der Nutzfahrzeuge sowie der Personenkraftwagen und Vergleich mit dem auf dem Markt verfügbaren Technologien vor allem in Bezug auf die Reichweite muss diese Antriebsform ausgeschlossen werden. Dies bedeutet, dass alle Fahrzeuge mit Verbrennungsmotor ausgestattet werden müssen.

Trazione elettrica

È stata verificata la possibilità di allestire i seguenti mezzi necessarie con trazione elettrica secondo la delibera della giunta provinciale n° 688 del 20.06.2017 e Legge di bilancio n° 160 del 27.12.2019. Dopo la verifica delle esigenze ed un confronto con le tecnologie disponibili sul mercato deve essere esclusa questa forma di trazione.

Questo comporta che tutti i mezzi necessari devono essere allestiti di motore termico

Eintauschen

Die zurzeit in Verwendung befindenden Fahrzeuge sind nur 8 obwohl diese sehr alt sind. Diese können im Notfall verwendet werden. Es wird für die Verwaltung als nicht vorteilhaft erachtet, diese aufzugeben oder einzugeben.

Permute

I veicoli attualmente in dotazione sono solo 8 e pur essendo molto vecchi, in condizioni di emergenza possono comunque venire impiegati. Non si ritiene vantaggioso per l'amministrazione procedere con delle dismissioni o permute.

LOTTO LOS	MEZZO FAHRZEUG	Nr.	IMPORTO (iva compresa) BETRAG (einschließlich MwSt.)	CAPITOLO KAPITEL	ESERCIZIO FINANZIARIO HAUSHALTJAHR
1	Veicolo speciale fresaneve Potenza almeno 400 CV Spezialfahrzeug für Schneeräumung Leistung mindestens 400 PS	3	1.098.000,00 €	Veicolo / Fahrzeug U0002263 Cod.53	2020
2	Turbofresa frontale bistadio ø900 per UNIMOG Zweistufige Schneefrässchleuder, mit Frontaltrommel ø900 für UNIMOG	6	512.400,00 €	Macchinari / Maschinen U0002929 Cod. 31	2020
IMPORTO DI GARA BETRAG AUSSCHREIBUNG			1.610.400,00 €		

Il progettista
Alberto Lenisa

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

17/03/2020 17:58:11
SICHER Philipp

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

18/03/2020 10:01:36
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

24/03/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

24/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma